

## TECHNICAL DESCRIPTION

### RÉSERVE DE BIODIVERSITÉ DES BUTTES-ET-BUTTONS-DU-LAC-PANACHE (s. 1)

[Translation of the technical description filed in French only at the office of the Surveyor-General of Québec of the ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles.]

A territory of irregular shape situated in the townships of Ross and Chabanel, in the watershed of Rivière Saint-Maurice, in the unorganized territory of Lac Ashuapmushuan, in the municipality of Sainte-Hedwidge, in the administrative region of Saguenay-Lac-Saint-Jean, and in the registration division of Lac-Saint-Jean-Ouest. The perimeter of the territory may be described as follows:

#### ***PARCEL A***

Starting from a point situated on the southwestern right of way of the Chissibi/Jacques-Cartier power transmission line, corresponding to the land placed at the disposal of Hydro-Québec under reference no. 265-T (Right # 638570), being point 1 (5 361 062 m North, 376 084 m East);

Thence, in a southeasterly direction, along the southwestern right of way of the Chissibi/Jacques-Cartier power transmission line, corresponding to the land placed at the disposal of Hydro-Québec under reference no. 265-T (Right #6 38570), to point 2 (5 357 207 m North, 377 027 m East);

Thence, in a southeasterly direction, along the southwestern right of way of the Chissibi/Jacques-Cartier power transmission line, corresponding to the land placed at the disposal of Hydro-Québec under reference no. 265-T (Right # 638570), to the intersection with the southeastern bank of an unnamed stream, being point 3 (5 354 727 m North, 378 007 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along the southern and eastern bank of several unnamed streams, the southern and eastern shore of Lac des Étangs, and the southern and eastern shore of an unnamed lake and of Lac du Cœur, to the intersection with the southern bank of an unnamed stream, being point 4 (5 354 004 m North, 376 438 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along the southern and eastern bank of several unnamed streams, of an unnamed lake and of Lac Simon, to the intersection with the southern bank of an intermittent stream, being point 5 (5 353 704 m North, 375 830 m East);

Thence, in a southerly direction, along a straight line on a bearing of 174°49'31" over a distance of approximately 266 metres, to the intersection with the southeastern bank of an intermittent stream, being point 6 (5 353 439 m North, 375 854 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along the southeastern bank of an intermittent stream and several unnamed streams and the southeastern shore of several unnamed lakes, to point 7 (5 352 551 m North, 375 326 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 244°55'57" over a distance of approximately 205 metres, to the intersection with the southern shore of an unnamed lake, being point 8 (5 352 464 m North, 375 140 m East);

Thence, in a generally westerly direction, along the southern shore of an unnamed lake, to point 9 (5 352 463 m North, 375 114 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 253°12'34" over a distance of approximately 121 metres, to the intersection with the northeastern shore of an unnamed lake, being point 10 (5 352 428 m North, 374 998 m East);

Thence, in a generally southeasterly direction, along the northeastern shore of several unnamed lakes and the northeastern bank of Ruisseau Panache, to the intersection with the northwestern shore of an unnamed lake, excluded from the biodiversity reserve, being point 11 (5 350 111 m North, 375 540 m East);

Thence, in a southerly direction, along a straight line on a bearing of 178°28'13" over a distance of approximately 1 424 metres, to the intersection with the southeastern bank of an unnamed stream, being point 12 (5 348 687 m North, 375 580 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along the southeastern bank of an unnamed stream, to point 13 (5 348 597 m North, 375 139 m East);

Thence, in a southerly direction, along a straight line on a bearing of 190°00'29" over a distance of approximately 639 metres, to the intersection with the northern shore of an unnamed lake, being point 14 (5 347 970 m North, 375 028 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along the northwestern shore of an unnamed lake, excluded from the biodiversity reserve, to point 15 (5 347 935 m North, 375 005 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 239°31'51" over a distance of approximately 1 043 metres, to point 16 (5 347 406 m North, 374 106 m East);

Thence, in a northwesterly direction, along a straight line on a bearing of 338°08'06" over a distance of 276.50 metres, to point 17 (5 347 663 m North, 374 004 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 235°32'50" over a distance of 900.63 metres, to point 18 (5 347 154 m North, 373 261 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 218°54'33" over a distance of approximately 259 metres, to the intersection with the western bank of an intermittent stream, being point 19 (5 346 952 m North, 373 099 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 227°41'24" over a distance of 670 metres, to the intersection with the northwestern bank of an intermittent stream, being point 20 (5 346 501 m North, 372 603 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along the northwestern bank of an intermittent stream excluded from the biodiversity reserve, to point 21 (5 346 376 m North, 372 506 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 218°00'41" over a distance of approximately 641 metres, to point 22 (5 345 871 m North, 372 111 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 208°51'54" over a distance of approximately 327 metres, to the intersection with the northeastern bank of an unnamed stream, being point 23 (5 345 584 m North, 371 953 m East);

Thence, in a generally southerly direction, along the eastern bank of several unnamed streams and of an unnamed lake, to the intersection with the northern bank of another unnamed stream, being point 24 (5 345 291 m North, 371 930 m East);

Thence, in a southerly direction, along a straight line on a bearing of 176°14'17" over a distance of approximately 732 metres, to the intersection with the northwestern bank of an intermittent stream, being point 25 (5 344 561 m North, 371 978 m East);

Thence, in a generally southerly direction, along the western bank of an intermittent stream excluded from the biodiversity reserve, to point 26 (5 344 390 m North, 371 976 m East);

Thence, in a southerly direction, along a straight line on a bearing of 177°58'07" over a distance of approximately 141 metres, to the intersection with the western bank of an unnamed stream, being point 27 (5 344 249 m North, 371 981 m East);

Thence, in a generally southerly direction, along the western bank of an unnamed stream, excluded from the biodiversity reserve, to point 28 (5 344 218 m North, 371 972 m East);

Thence, in a southerly direction, along a straight line on a bearing of 189°34'50" over a distance of approximately 637 metres, to the intersection with the northeastern shore of an unnamed lake, being point 29 (5 343 590 m North, 371 866 m East);

Thence, in a generally southerly direction, along the eastern shore of an unnamed lake and the eastern bank of an unnamed stream, to point 30 (5 343 140 m North, 371 916 m East);

Thence, in a westerly direction, along a straight line on a bearing of 279°03'03" over a distance of approximately 114 metres, to point 31 (5 343 158 m North, 371 803 m East);

Thence, in a generally northwesterly direction, along a straight line on a bearing of 285°00'26" over a distance of approximately 627 metres, to the intersection with a line parallel to and at a distance of 80 metres from Rivière Croche, being point 32 (5 343 320 m North, 371 197 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along a line parallel to and at a distance of 80 metres southeast of Rivière Croche, to the intersection with the southern bank of an unnamed stream, being point 33 (5 342 391 m North, 370 330 m East);

Thence, in a generally southeasterly direction, along the southern bank of an unnamed stream and the western bank of an intermittent stream, excluded from the biodiversity reserve, to point 34 (5 342 207 m North, 370 434 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 198°32'18" over a distance of approximately 352 metres, to the intersection with biological refuge #02251R025, being point 35 (5 341 874 m North, 370 322 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along an undulating line corresponding to the southeastern limit of biological refuge #02251R025, to point 36 (5 340 546 m North, 368 664 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 198°42'27" over a distance of approximately 265 metres, to the intersection with the western bank of an intermittent stream, being point 37 (5 340 295 m North, 368 579 m East);

Thence, in a generally southerly direction, along the western bank of an intermittent stream, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection with biological refuge #02251R025, being point 38 (5 340 043 m North, 368 567 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along an undulating line corresponding to the southeastern limit of biological refuge #02251R025, to the intersection with the northeastern bank of an intermittent stream, being point 39 (5 339 341 m North, 368 421 m East);

Thence, in a generally northwesterly direction, along the northeastern bank of an intermittent stream, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection with the eastern bank of Rivière Croche, being point 40 (5 339 416 m North, 368 279 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 229°23'36" over a distance of approximately 18 metres, to the intersection with the western bank of Rivière Croche, being point 41 (5 339 404 m North, 368 265 m East);

Thence, in a generally northerly direction, along the western bank of Rivière Croche, to the intersection with the western shore of Lac au Ruisseau, being point 42 (5 341 302 m North, 368 175 m East);

Thence, in a generally northeasterly direction, along the western shore of Lac au Ruisseau, to the intersection with biological refuge #02251R025, being point 43 (5 341 684 m North, 368 281 m East);

Thence, in a northerly direction, along the western limit of biological refuge #02251R025, to the intersection with the northwestern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 44 (5 341 780 m North, 368 278 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along the northwestern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to the intersection with the northeastern right of way of another unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 45 (5 341 759 m North, 368 245 m East);

Thence, in a generally northwesterly direction, along the northeastern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to the intersection with the eastern right of way of another unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 46 (5 341 982 m North, 368 052 m East);

Thence, in a northeasterly direction, along a straight line on a bearing of 45°48'12" over a distance of approximately 219 metres, to the intersection with the eastern bank of Ruisseau Frog, being point 47 (5 342 135 m North, 368 209 m East);

Thence, in a generally northerly direction, along the eastern bank of Ruisseau Frog, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection with the extension of the northeastern bank of an intermittent stream, being point 48 (5 342 607 m North, 368 163 m East);

Thence, in a southeasterly direction, along a straight line on a bearing of 113°38'40" over a distance of approximately 61 metres, to the intersection with the southwestern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 49 (5 342 582 m North, 368 219 m East);

Thence, in a generally southeasterly direction, along the southwestern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to the intersection with the western bank of an unnamed stream, being point 50 (5 342 121 m North, 369 043 m East);

Thence, in a generally northerly direction, along the western bank of an unnamed stream and the western shore of Lac des Frères, to the intersection with the western bank of an intermittent stream, being point 51 (5 342 954 m North, 369 154 m East);

Thence, in a generally northerly direction, along the western bank of an intermittent stream, to point 52 (5 343 336 m North, 369 175 m East);

Thence, in a northeasterly direction, along a straight line on a bearing of 47°58'03" over a distance of approximately 61 metres, to the intersection with the northern limit of biological refuge #02251R025, being point 53 (5 343 377 m North, 369 220 m East);

Thence, in a generally northeasterly direction, along an undulating line à la northern limit of biological refuge #02251R025, to point 54 (5 343 954 m North, 370 602 m East);

Thence, in a northwesterly direction, along a straight line on a bearing of 343°40'39" over a distance of approximately 292 metres, to the intersection with the southeastern shore of Lac Arthur, excluded from the biodiversity reserve, being point 55 (5 344 234 m North, 370 520 m East);

Thence, in a northerly direction, along a straight line on a bearing of 3°18'58" over a distance of approximately 1 003 metres, to the intersection with the southern shore of Lac des Oisillons, being point 56 (5 345 235 m North, 370 578 m East);

Thence, in a generally northwesterly direction, along the western and southwestern shore of Lac des Oisillons, the western and southwestern bank of an unnamed stream and Ruisseau du Jeune Bois, the western and southwestern shore of Lac des Aulnes and the western and southwestern bank of an intermittent stream, to point 57 (5 347 478 m North, 368 665 m East);

Thence, in a northwesterly direction, along a straight line on a bearing of 295°10'24" over a distance of approximately 110 metres, to the intersection with the southwestern bank of an intermittent stream, being point 58 (5 347 525 m North, 368 565 m East);

Thence, in a generally northwesterly direction, along the southwestern bank of an intermittent stream, the southwestern shore of Lac du Bouleau, the southwestern bank of an unnamed stream, the southwestern shore of Lac des Souches and the southwestern bank of another intermittent stream, to the intersection with the northeastern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 59 (5 348 648 m North, 366 784 m East);

Thence, in a generally northerly direction, along the eastern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to the intersection with the northwestern bank of an intermittent stream, being point 60 (5 353 625 m North, 366 124 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along the southeastern bank of an intermittent stream, to point 61 (5 353 556 m North, 365 873 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 259°52'32" over a distance of approximately 484 metres, to the intersection with the southwestern bank of an intermittent stream, being point 62 (5 353 471 m North, 365 397 m East);

Thence, in a generally northwesterly direction, along the southwestern bank of an intermittent stream, the southwestern shore of Lac Merlin and the southwestern bank of several unnamed streams, to the intersection with the southeastern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 63 (5 354 216 m North, 364 276 m East);

Thence, in a generally northeasterly direction, along the southeastern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to the intersection with the northeastern bank of an intermittent stream, being point 64 (5 358 670 m North, 366 761 m East);

Thence, in a southeasterly direction, along a straight line on a bearing of 116°15'25" over a distance of approximately 332 metres, to the intersection with an intermittent stream, being point 65 (5 358 523 m North, 367 059 m East);

Thence, in a northeasterly direction, along a straight line on a bearing of 28°12'50" over a distance of approximately 357 metres, to the intersection with the southwestern right of way of Chemin de la Lièvre, being point 66 (5 358 838 m North, 367 228 m East);

Thence, in a generally easterly direction, along the southern right of way of Chemin de la Lièvre, to the intersection with the southwestern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 67 (5 358 730 m North, 368 231 m East);

Thence, in a generally southeasterly direction, along the southwestern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to the intersection with the western bank of an intermittent stream, being point 68 (5 356 576 m North, 370 093 m East);

Thence, in a generally easterly direction, along the western and southeastern bank of several unnamed streams and several intermittent streams and the western and southeastern shore of Lac Philippe, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection with the southeastern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 69 (5 356 686 m North, 371 500 m East);

Thence, in a generally northeasterly direction along the southeastern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to the intersection with the southeastern right of way of Chemin de la Lièvre, being point 70 (5 358 714 m North, 372 577 m East);

Thence, in a generally easterly direction, along the southern right of way of Chemin de la Lièvre, to the intersection with the eastern bank of an unnamed stream, being point 71 (5 359 134 m North, 375 005 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along the southeastern bank of several unnamed streams and the southeastern shore of Lac Charley, Lac de l'Abri à Canot and several unnamed lakes, corresponding to the limit of Réserve écologique J.-Clovis-Laflamme, excluded from the biodiversity reserve, to the southern corner of Réserve écologique J.-Clovis-Laflamme, being point 72 (5 353 447.65 m North, 374 386.12 m East);

Thence, in a northeasterly direction, along the surveyed limit of Réserve écologique J.-Clovis-Laflamme, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection with the southwestern bank of Lac des Roches, being point 73 (5 354 197.00 m North, 375 355.30 m East);

Thence, in a generally northerly direction, along the western shore of Lac des Roches, corresponding to the limit of Réserve écologique J.-Clovis-Laflamme, excluded from the biodiversity reserve, to point 74 (5 354 808.21 m North, 375 377.21 m East);

Thence, in a northwesterly direction, along the surveyed limit of Réserve écologique J.-Clovis-Laflamme, excluded from the biodiversity reserve, to point 75 (5 354 982.61 m North, 375 242.36 m East), corresponding to survey disk #E placed by Dany Renaud, land surveyor, as illustrated on his plan bearing number 2633 of his minutes;

Thence, in a northeasterly direction, along the surveyed limit of Réserve écologique J.-Clovis-Laflamme, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection with the southwestern limit of the township of Ross, being point 76 (5 355 043.78 m North, 375 321.47 m East) corresponding to survey disk #D placed by Dany Renaud, land surveyor, as illustrated on his plan bearing number 2633 of his minutes;

Thence, in a northwesterly direction, along the surveyed limit of Réserve écologique J.-Clovis-Laflamme, excluded from the biodiversity reserve, to point 77 (5 355 769.79 m North, 374 756.40 m East) corresponding to survey disk #C placed by Dany Renaud, land surveyor, as illustrated on his plan bearing number 2633 of his minutes;

Thence, in a northeasterly direction, along the surveyed limit of Réserve écologique J.-Clovis-Laflamme, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection with the western right of way of the road unsuitable for vehicular traffic to Lac-Mathabé, being point 78 (5 356 360.22 m North, 375 519.97 m East);

Thence, in a generally northerly direction, along the western right of way of the road unsuitable for vehicular traffic to Lac-Mathabé corresponding to the eastern limit of Réserve écologique J.-Clovis-Laflamme, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection with the northeastern limit of Réserve écologique J.-Clovis-Laflamme, being point 79 (5 358 893 m North, 375 820 m East);

Thence, in a generally northerly direction, along the eastern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to starting point 1.

Having an area of 108.76 square kilometres (excluding the parcel to be subtracted as described below).

*EXCEPTING PARCEL A-1 TO BE SUBTRACTED AS DESCRIBED BELOW:*

**PARCEL A-1**

A parcel of land known as the experimental forest (FE #1083 Ross C, contrainte 265010) of the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, excluded from the biodiversity reserve and being described as follows:

Starting from point 2 (5 357 212 m North, 377 031 m East) of Parcel A as described above, in a northwesterly direction, along a straight line on a bearing of 321°28'19" over a distance of 925 metres, to point 80 (5 357 935 m North, 376 455 m East), being the starting point of the parcel to be described;

Thence, along the limit of the experimental forest (FE #1083 Ross C, contrainte 265010) of the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, passing successively through the points having the following approximate coordinates:

- 81 (5 357 926 m North, 376 512 m East);
- 82 (5 357 931 m North, 376 526 m East);
- 83 (5 357 923 m North, 376 565 m East);
- 84 (5 357 891 m North, 376 608 m East);
- 85 (5 357 783 m North, 376 571 m East);
- 86 (5 357 796 m North, 376 513 m East);
- 87 (5 357 792 m North, 376 501 m East);
- 88 (5 357 828 m North, 376 416 m East);

to starting point 80.

Having an area of 0.02 square kilometres (23 095 m<sup>2</sup>).

**PARCEL B**

Starting from a point situated on the northeastern right of way of the Chissibi/Jacques-Cartier power transmission line, corresponding to the land placed at the disposal of Hydro-Québec under reference no. 265-T (Right # 151449), being point 89 (5 361 090 m North, 376 246 m East);

Thence, in a generally northeasterly direction, along the southeast right of way of several unnamed roads suitable for vehicular traffic, to point 90 (5 362 141 m North, 379 262 m East);

Thence, in a northeasterly direction, along a straight line on a bearing of 61°06'28" over a distance of approximately 308 metres, to the intersection with the southern bank of an unnamed stream, being point 91 (5 362 290 m North, 379 532 m East);

Thence, in a generally southeasterly direction, along the southwestern bank of an unnamed stream, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection with the western right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 92 (5 362 086 m North, 380 038 m East);

Thence, in a generally southerly direction, along the western right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to the intersection with the northwestern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 93 (5 362 014 m North, 380 043 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along northwestern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to the intersection with the southwestern right of way of an unnamed road unsuitable for vehicular traffic, being point 94 (5 361 993 m North, 380 005 m East);

Thence, in a generally southeasterly direction, along the southwestern right of way of an unnamed road unsuitable for vehicular traffic, to point 95 (5 361 324 m North, 380 274 m East);

Thence, in a southeasterly direction, along a straight line on a bearing of 126°07'46" over a distance of approximately 371 metres, to the intersection with the southwestern bank of an unnamed stream, being point 96 (5 361 105 m North, 380 574 m East);

Thence, in a generally southeasterly direction, along the southwestern bank of an unnamed stream, excluded from the biodiversity reserve, to the northwestern right of way of Chemin de la Lièvre, being point 97 (5 360 048 m North, 381 301 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along the northwestern right of way of Chemin de la Lièvre, to the intersection with the northwestern bank of an intermittent stream, being point 98 (5 359 183 m North, 379 824 m East);

Thence, in a generally northeasterly direction, along the northwestern bank of an unnamed stream, to the intersection with the southern shore of Lac aux Iroquois, being point 99 (5 359 317 m North, 379 882 m East);

Thence, in a generally northwesterly direction, along the southwestern bank of Lac aux Iroquois, to the north-eastern corner of lot 4 069 116 of the cadastre of Québec, being point 100 (5 360 233 m North, 378 787 m East);

Thence, in a northwesterly direction, along the northern limit of lot 4 069 116 of the cadastre of Québec, to the northwestern corner of the said lot, being point 101 (5 360 261 m North, 378 714 m East);

Thence, in a generally southeasterly direction, along the western limit of lot 4 069 116 and part of the western limit of lot 4 069 114, to the intersection with the northern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 102 (5 360 187 m North, 378 737 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along the northwestern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to the intersection with the southwestern right of way of another unnamed road suitable for vehicular traffic, being point 103 (5 360 014 m North, 378 576 m East);

Thence, in a generally southeasterly direction, along the southwestern right of way of an unnamed road suitable for vehicular traffic, to the intersection with the southern right of way of Chemin de la Lièvre, being point 104 (5 359 234 m North, 378 959 m East);

Thence, in a generally easterly direction, along the southern right of way of Chemin de la Lièvre, to the intersection with the northwestern right of way of Chemin de la Cruche, being point 105 (5 359 202 m North, 379 715 m East);

Thence, in a generally southerly direction, along the western right of way of Chemin de la Cruche, to the intersection with the northern right of way of an unnamed road unsuitable for vehicular traffic, being point 106 (5 356 143 m North, 379 359 m East);

Thence, in a generally westerly direction, along the northern right of way of an unnamed road unsuitable for vehicular traffic, to the intersection with the western bank of an intermittent stream, being point 107 (5 356 145 m North, 379 320 m East);

Thence, in a generally southerly direction, along the northwestern bank of an intermittent stream, excluded from the biodiversity reserve, to point 108 (5 355 295 m North, 379 233 m East);

Thence, in a southerly direction, along a straight line on a bearing of 189°12'21" over a distance of approximately 294 metres, to the intersection with the northern bank of an intermittent stream, being point 109 (5 355 005 m North, 379 186 m East);

Thence, in a generally westerly direction, along the northern bank of an intermittent stream excluded from the biodiversity reserve, to point 110 (5 354 988 m North, 378 752 m East);

Thence, in a southwesterly direction, along a straight line on a bearing of 251°01'14" over a distance of approximately 566 metres, to the intersection with the northwestern bank of an unnamed stream, being point 111 (5 354 804 m North, 378 217 m East);

Thence, in a generally southwesterly direction, along the northwestern bank of an unnamed stream, excluded from the biodiversity reserve, to the intersection with the northeastern right of way of the Chissibi/Jacques-Cartier power transmission line, corresponding to the land placed at the disposal of Hydro-Québec under reference no. 265-T (Right # 151449), being point 112 (5 354 756 m North, 378 173 m East);

Thence, in a northwesterly direction, along the northeastern right of way of the Chissibi/Jacques-Cartier power transmission line, corresponding to the land placed at the disposal of Hydro-Québec under reference no. 265-T (Right # 151449), to point 113 (5 357 258 m North, 377 189 m East);

Thence, in a northwesterly direction, along the northeastern right of way of the Chissibi/Jacques-Cartier power transmission line, corresponding to the land placed at the disposal of Hydro-Québec under reference no. 265-T (Right # 151449), to starting point 89.

Having an area of 20.46 square kilometres (excluding the two parcels to be subtracted as described below).

*EXCEPTING PARCELS B-1 AND B-2 TO BE SUBTRACTED AS DESCRIBED BELOW:*

#### **PARCEL B-1**

A parcel of private land corresponding to lot 4 069 098 of the cadastre of Québec, in the registration division of Lac-Saint-Jean-Ouest, excluded from the biodiversity reserve and described as follows:

Starting from point 99 (5 359 317 m North, 379 882 m East) of Parcel B described above, in a northerly direction, along a straight line on a bearing of 356°59'04" over a distance of approximately 309 metres, to the eastern corner of lot 4 069 098 of the cadastre of Québec, being point 114 (5 359 626 m North, 379 866 m East), being the starting point of the parcel to be described;

Thence, in a southwesterly direction, along the southeastern limit of lot 4 069 098 of the cadastre of Québec, to the southern corner of the said lot, being point 115 (5 359 572 m North, 379 793 m East);

Thence, in a generally northeasterly direction, along the southwestern, northwestern and northeastern limit of lot 4 069 098 of the cadastre of Québec, to the eastern corner of the said lot, being starting point 114.

Having an area of 0.01 square kilometres (7 656 m<sup>2</sup>).

### **PARCEL B-2**

A parcel of private land corresponding to lot 4 069 097 of the cadastre of Québec, in the registration division of Lac-Saint-Jean-Ouest, excluded from the biodiversity reserve and described as follows:

Starting from point 99 (5 359 317 m North, 379 882 m East) of Parcel B described above, in a northwesterly direction, along a straight line on a bearing of 344°48'51" over a distance of approximately 228 metres, to point 116 (5 359 537 m North, 379 822 m East), being the starting point of the parcel to be described;

Thence, in a southeasterly direction along the northeastern limit of lot 4 069 097 of the cadastre of Québec, to the eastern corner of the said lot, being point 117 (5 359 525 m North, 379 838 m East);

Thence, in a generally northwesterly direction, along the southeastern and northwestern limit of lot 4 069 097 of the cadastre of Québec, to the northern corner of the said lot, being starting point 116.

Having an area of 0.003 square kilometres (2 806 m<sup>2</sup>).

The whole of the biodiversity reserve having an area of 129.22 square kilometres.

#### Notes:

— The boundary of the biodiversity reserve shown on the plan accompanying the technical description was determined using the digital files in the Québec topographic database (base de données topographique du Québec, or BDTQ) at a scale of 1:20 000 kept by Québec's ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (MERN), an excerpt from the surveys officialised in the register of lands in the domain of the State as of 17 October 2017, an excerpt from the Québec cadastral database (Base de données cadastrale du Québec) as of 17 October 2017 and the database of the eco-forest information system (système d'information écoforestière, or SIEF) kept by the MERN.

— The right of way 90 metres in width for the Chamouchouane/Jacques-Cartier power transmission line (1<sup>st</sup> line) corresponds to the land placed at the disposal of Hydro-Québec under reference no. 19-T (right #151449);

— The right of way 75 metres in width for the Chissibi/Jacques-Cartier power transmission line (12<sup>th</sup> line) corresponds to the land placed at the disposal of Hydro-Québec under reference no. 265-T (right #638570);

— In general, the beds of all watercourses, rivers and lakes are included in the biodiversity reserve. Only those that are excluded are mentioned in this technical description.

— A limit defined by a lakeshore, riverbank or stream-bank runs along the high-water mark.

— The coordinates and areas mentioned in this technical description are approximate. They were determined graphically using the same data as the data used to determine the boundary of the biodiversity reserve. They are expressed in metres with reference to the Québec plane coordinate system (QPCS), Modified Transverse Mercator projection (MTM), Time Zone 8 (central meridian 73°30'), North American Datum 1983 (NAD83).

— Measurements are expressed in International System units.

— The boundary of the biodiversity reserve is based on the actual layout of the elements described in this document and must be legally interpreted on that basis. It was defined by the Direction des aires protégées of Québec's ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques.

— The territory of the biodiversity reserve, as described in this technical description, contains only lands in the domain of the State. Any land that that proves to be not part of the domain of the State is excluded from the biodiversity reserve.

— The territory is shown on a plan drawn at a scale of 1:30 000.

— In accordance with the instructions of the Direction des aires protégées of Québec's Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, the information contained in the source documents provided by the mandator, from which this technical description was prepared, has been accepted as fact.

The whole as shown on the plan prepared by the undersigned on 9 May 2018 and filed with the office of the Surveyor-General of Québec at the ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles under document number 536703.

Prepared at Québec on 9 May 2018, under number 11 677 of my minutes.

Digitally signed by:

PIERRE HAINS,  
*Land surveyor*

Ministère du Développement durable,  
de l'Environnement et de la Lutte contre  
les changements climatiques

Direction des aires protégées

MDDELCC file: 5148-06-02(10)

Original filed at the office of the Surveyor-General of Québec.

SPACE RESERVED FOR THE DIGITAL SIGNATURE OF  
THE CERTIFICATE OF FILING ISSUED BY THE  
SURVEYOR-GENERAL OF QUÉBEC

Only the Surveyor-General of Québec is authorized to issue certified copies of this document.

Certified copy issued on .....  
.....  
For the Surveyor-General of Québec

